

沈阳故宫博物院建院八十五周年特别专刊



Shenyang
Palace Museum
Journal

沈阳故宫博物院院刊

2011

第十一辑



中国出版集团



现代出版社

沈阳故宫博物院院刊

武 斌 主编

2011

第十一辑

沈阳故宫博物院建院八十五周年纪念特刊



中国出版集团



现代出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

沈阳故宫博物院院刊. 2011 年. 第 11 辑 / 武斌主编.

—北京: 现代出版社, 2012.3

ISBN 978-7-5143-0532-6

I. ①沈… II. ①武… III. ①故宫博物院—沈阳市—
2011—丛刊 IV. ① G269.263-55

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 022081 号

沈阳故宫博物院院刊

- 主 编 武 斌
责任编辑 刘宝明
出版发行 现代出版社
地 址 北京市安定门外安华里 504 号
邮政编码 100011
电 话 010-64267325 010-64245264 (兼传真)
网 址 www.xiandaibook.com
电子信箱 xiandai@cnpitc.com.cn
印 刷 北京牛山世兴印刷厂
开 本 889×1190 1/16
印 张 35.25
版 次 2012 年 1 月第 1 版 2012 年 1 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5143-0532-6
定 价 98.00 元

版权所有, 翻印必究; 未经许可, 不得转载



《大清盛世——沈阳故宫文物展》展厅场景

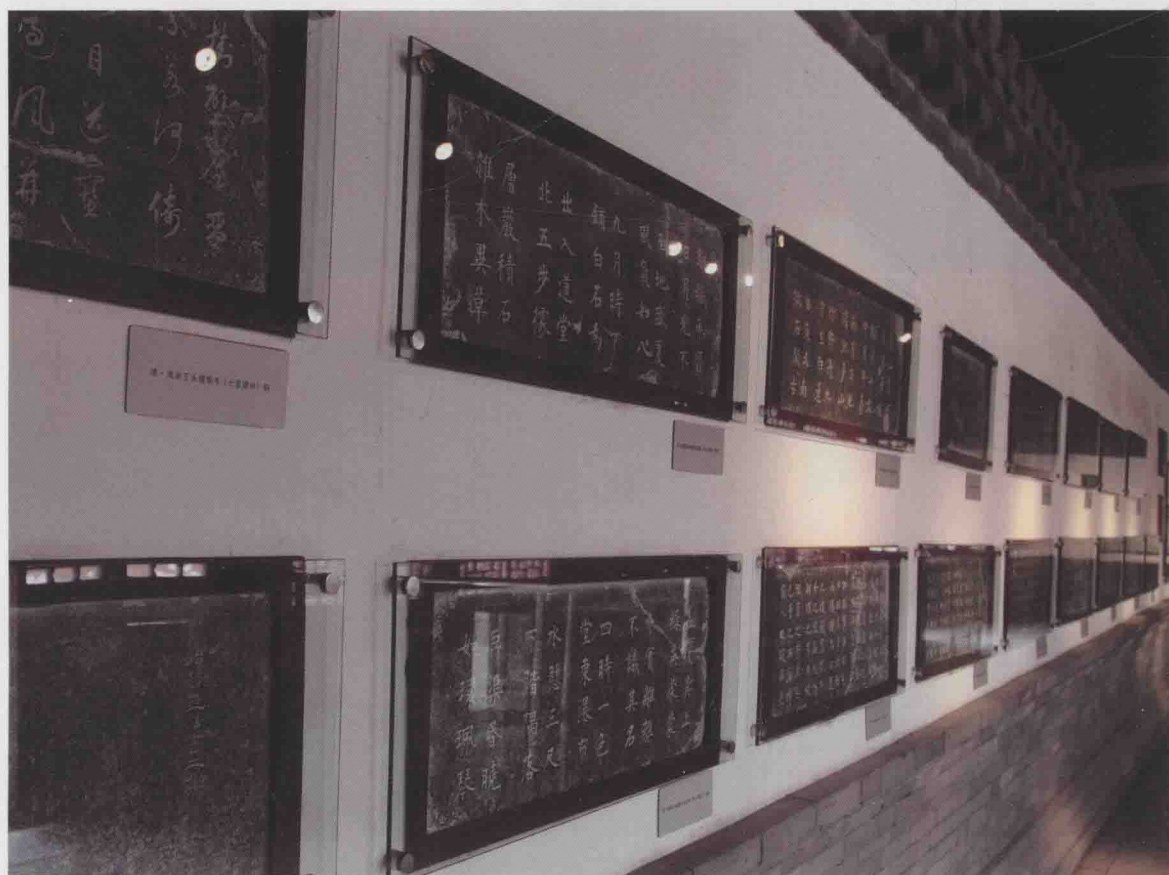


1. 杨令茆临摹的明孝懿皇后像

$\frac{1}{3}$

2. 杨令茆在武英殿临摹帝王画像

3. 清永理《诒晋斋法书》帖石





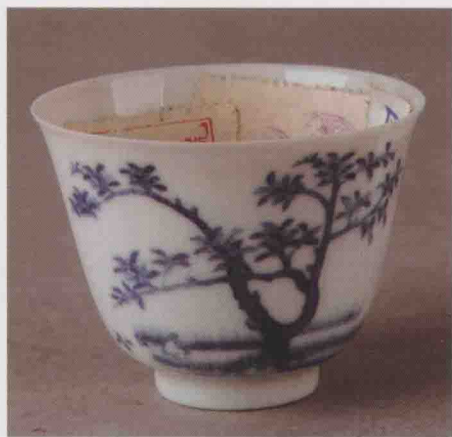
清 方琮《静明园图》屏（第二开）



清 张宗苍《仿黄公望山水图》轴



清 李世倬《嵩祝图》卷（局部）



1	2
3	
4	

1. 2. 清 康熙青花花卉盅

3. 清 雍正冬青釉天禄瓶

4. 明 仇英绢本《设色百美图》卷（局部）



编辑委员会

顾问 王充闾 彭定安

编委会主任 武 斌

编 委 (以姓氏笔划为序)

王 丽 王艳春 王绵厚 刘 毅 刘 潞 杜家骥
李声能 李治亭 李贤淑 李建华 李 理 杨晓东
佟 悦 张五四 张玉兴 张 杰 张佳生 陈伯超
武 斌 罗也平 姜念思 徐 凯 韩春艳 温淑萍

主 编 武 斌

副 主 编 佟 悦 王 丽

编 辑 王 丽 顾 昱

前言

今年是沈阳故宫博物院建院 85 年。作为院庆活动的一个组成部分，我们决定出版一期院庆 85 年特别专刊。在这期专刊中，我们邀请国内外的部分专家学者专门为本刊赐稿，同时也有本院的部分学者所撰著的论文。这些研究论文，都具有一定的专业水准和学术见解，体现了近年来对沈阳故宫及其相关研究的最新成果，也是对沈阳故宫博物院学术研究活动的一次检阅。

沈阳故宫作为清入关前建造和使用的皇家宫苑，已经有 380 多年的历史，这中间经历了重大的历史变迁，见证了一个王朝从兴起到覆亡的波澜壮阔的和风云变幻的历史过程。直到 1926 年，这座皇家禁苑改建为东北博物馆，实现了它的一个重大的功能性转变。这个转变有着深刻的社会背景和文化背景，一方面是五四新文化运动之后，中国迎来了又一次大规模的西方文化的输入和引进，西方的现代文化形式和观念受到许多知识分子的接受和推广，这其中就包括现代的博物馆文化。1925 年，北京故宫博物院建立，为沈阳故宫改建为博物馆提供了先例。另一方面，沈阳乃至整个东北地区的经济建设和文化发展也为博物馆的建立提供了物质基础和文化基础。清末民初以来，沈阳在许多方面都是领风气之先，特别是 20 年代以后到九一八事变发生之前，沈阳乃至东北地区在工业现代化和城市现代化方面走在了全国的前列，文化的建设也取得了显著的成就，东北大学的建立就是一个例子。在这样的条件下，一批有识之士极力主张将沈阳故宫改建为博物馆，并且得到了当地政府和社会各界的大力支持。从此，沈阳故宫的功能发生了变化，它的价值也发生了变化。又 85 年过去了，沈阳故宫成为国家级文物保护单位，成为世界文化遗产，更成为我们中华民族文化记忆的一个重要组成部分，每天都有成千上万的中外游客到这里参观游览，领略中华传统文化的风光和魅力。

自从沈阳故宫改建为博物馆后，就有中外学者开展了对沈阳故宫及其相关专题的研究。我们现在发现的最早发表在媒体上的关于沈阳故宫的文章是 1926 年金梁先生所撰写的。说到金梁先生，他为沈阳故宫博物院的建立起到了很重要的作用。此外还有一些专家学者，在当时条件还很艰苦的情况下，积极开展对沈阳故宫的研究，他们构成了沈阳故宫第一代学人的团队，为我们今天的学术研究奠定了很好的基础。他们的治学精神和学者风

范值得我们学习和怀念。沈阳故宫是一个文化整体，是一个巨大的文化宝库，需要从多方面去了解、解读和认识，因而对沈阳故宫需要进行多方面的、多角度的深入研究，更深入地认识它的历史价值、文物价值和文化价值。近些年来，我院在对沈阳故宫的研究方面做了许多探索和工作，召开了一系列国内的和国际的学术研讨会，出版了《沈阳故宫博物院院刊》和《沈阳故宫文库》，提出了一些新的理念和认识。2004年，沈阳故宫成为世界遗产单位，我们提出要在世界遗产的水平上认识、理解和研究沈阳故宫，把对沈阳故宫的研究提升到一个新的层次。那么，如何来提升？北京故宫博物院郑欣森院长提出的“故宫学”给我们很大启发，我们院提出要把对沈阳故宫的研究纳入到“故宫学”的范畴，认为，“故宫”应该是一个大概念，除了北京故宫之外，沈阳故宫、台北故宫博物院都应该纳入到“故宫学”的范畴，所以我们院提出一个说法，叫“一个大故宫，三个博物院”，这个说法得到了北京故宫博物院和台北故宫博物院的认同。因为在我们看来，这三个博物院有很多相近和相似之处，有共同的渊源，都应该统一到“大故宫”和“故宫学”的范围内。对于沈阳故宫的研究，如果不在“故宫学”的指导下，就缺少必要的学术高度和学术指导；而“故宫学”不包括对沈阳故宫的研究，则是不完整的、不全面的。所谓把沈阳故宫的研究纳入到“故宫学”的范畴，就是要借鉴北京故宫的研究经验，采纳“故宫学”的研究方法、概念和学术规范，对沈阳故宫作为一个文化整体，进行整体的、多学科的、全方位的研究。这几年，我们院加强了与北京故宫博物院和台北故宫博物院的联系，特别是在学术层面加强了交流与合作，他们的研究方法、研究思路、研究视野和学术水准，都给我们很大的启发。同时，我们把“建设研究型博物院”作为新的办院方针。所谓“研究型博物院”，就是把学术研究作为整个博物院基础性的工作，把工作对象作为研究对象，把研究成果转化为工作成果。几年下来，我院在学术研究和学术水平上都有很大的提高，取得了一批有一定深度的学术成果，涌现了一批有造诣、有水平、有前途的中青年学术骨干，初步形成了一个具有现代学术视野的研究团队。

对沈阳故宫的研究，涉及到很多领域、很多学科，需要多方面的协同与合作。这其中包括清前史研究、清前宫廷史研究、满族研究、古建筑研究、文物研究，以及沈阳故宫博物院史研究、文物保护研究、博物馆学与世界遗产研究等等，其学科涉及历史学、建筑学、民族学、民俗学、艺术史学、美学和博物馆学等学科。从这种情况来看，这样多方面、多学科的研究，仅凭沈阳故宫博物院现有的力量是远远不够的，远远不能完成深入认识沈阳故宫这个博大精深的文化宝库的全部内涵，不能够揭示其丰富的价值。所以，我院在充分调动本院的学术资源的前提下，还加强了与国内外学术界的多方面合作，得到国内外许多专家学者的大力支持。近年来，我院经常邀请国内外著名专家来我院讲学和交流，得到他们的指导和帮助。从《沈阳故宫博物院院刊》创办以来，就有许多专家学者为本刊撰稿，使我们的院刊大为增色。有许多学界同行给予我们的院刊很高的评价，说是一本很

有学术色彩的刊物。应该说，这也是大家积极支持和帮助的结果。如果没有这些国内外一流的学者肯为我们撰稿，所谓“学术色彩”又从何谈起呢？所以，回顾院刊创办以来走过的历程，我们对各位给予我们关注、指导、支持的专家学者，满怀感激之情。

值此《沈阳故宫博物院院刊》出版院庆 85 周年特别专刊之际，我们有一些感想，写了下来。希望大家继续支持我们、指导我们、关注我们，争取以后把院刊办得更好；更希望大家的努力下，我们对沈阳故宫的研究越来越深入，更好地挖掘出它的文化价值，让这个举世瞩目的世界遗产发出更加耀眼的光芒。

本刊编辑部
2011 年 10 月

沈阳故宫何以成为学术研究对象

为什么在这么长的时间里，会有这么多的人，投入这么大的精力，关注、研究沈阳故宫，并留下这么多的研究成果？或者说，沈阳故宫凭什么成为学术研究的对象？这也就是人们讨论“沈阳故宫”的学术价值的问题。要回答这个问题，得从“学术价值”才引起学术讨论的学术关注。

沈阳故宫研究是以“沈阳故宫”为对象，属于“物质文化遗产”为对象。沈阳故宫是清入关前建造及使用的宫殿建筑，至今保留明清两朝的历史，是故宫丰富的历史文化内涵，是中华文化传统的重要物质载体，是中华历史文化记忆的重要组成成分，也是人们通

目 录

沈阳故宫博物院建院八十五周年纪念特刊
《沈阳故宫博物院院刊》2011—11

前言	本刊编辑部	1
学术视野下的沈阳故宫	武 斌	1
关于努尔哈赤研究的几个问题	李治亭	12
清开国史纂修“五宜”	张玉兴	27
孝庄——名满天下的清朝睿智皇太后	刘 潞	35
孝庄太后尊佛译经对清代宗教政策的影响	春 花	56
清代皇子、皇女之齿序及相关问题考析	杜家骥	64
清太祖、太宗朝公主考证拾零	王艳春	81
郑各庄康熙行宫与理亲王府之研究	阎崇年	90
清朝关内九陵陵园制度研究	刘 毅	110
清高宗与“五词臣”的家人父子情	张 杰	139
几种《燕行录》有关沈阳故宫记述注评	佟 悦	157
八旗满洲旗分内尼堪佐领与事功考述	徐 凯	170
母系氏族社会萨敦哈喇与努尔哈赤姓氏	姜相顺	184
论“满洲八大家”及其形成演变	张佳生	193
nahan 与 karan、hūlan		
——满语语境中的炕及炕的发明与演变	鲍 明	215
锡伯语与满语关系探源	李云霞	223
关于“故宫学”	彭定安	231

论“故宫学”的实践价值

- 以沈阳故宫为例 武 斌 234
- 关于“沈阳故宫研究”之思考 罗也平 249

博物馆如何在旅游业兴旺时期发展求新

- 谈沈阳故宫博物院的公众服务 杨小东 258
- 关于宫廷遗址博物馆陈列展览的思考与探索 张五四 268
- 《大清盛世——沈阳故宫文物展》的策展理念 李晓丽 273
- 视觉盛宴中的文物价值之展现 王 丽 282

- 沈阳故宫建筑群的轴线 陈伯超 290
- 沈阳故宫建筑斗拱的构造特点 朴玉顺 303
- 继承与融合——满汉建筑风格在沈阳故宫中的转化过程 沈欣荣 312
- 沈阳故宫修缮历史与修缮理念的分析研究 李声能 322
- 解放初期沈阳故宫管理机构——东北文物管理处 周维新 341
- 民国时期女画家杨令弗与北京、沈阳两故宫的缘分 沈广杰 348
- 盛京皇宫藏品于民国时期的移迤 周维新 355
- 民国时期沈阳故宫古建筑的使用与修缮 邓 庆 362
- 沈阳故宫旧藏清宫熊皮及其修复 李 理 375
- 沈阳故宫院藏永理《诒晋斋法书》帖石考述 傅 博 384

- 沈阳故宫藏《石渠宝笈》著录绘画作品 李 理 392
- 沈阳故宫与满族民间乐舞 韩春艳 417
- 从崇谟阁、敬典阁看沈阳故宫的档案收藏 温淑萍 428
- 清宫戏与盛京皇宫戏台 齐 心 433
- 清康雍乾三朝官窑青花瓷器鉴别 罗丽欣 438

寻根：沈阳故宫——清朝满族本源的象征

- 【意大利】谢宗旭 (Agostino Sepe) 文 张 翼 译 447

满人入主中原前之都城

- 【意大利】皮耶罗·克拉蒂尼 (Piero Corradini) 文 张 翼 译 465
- 田川孝三 1939 年“史料采访”状况记录 【日本】中见立夫 文 王思婷 译 473
- 韩国的“人生四礼” 【韩国】金俊权 文 李贤淑 译 491

辽东渤海籍反辽复国名将大延琳·····	刘肃勇	501
盛京老店铺今昔·····	齐守成	508
新乐遗址·新乐文化·新乐人·····	陆海英	520
清入关前满族民间丧葬习俗·····	赵维和 赵荣利	525
千山灵岩寺出土窖藏古钱币·····	韩 英	531
顾太清赋·····	金 适	535
《沈阳百咏》考释八则 ·····	傅憎享	538

Table of Contents

沈阳故宫博物院建院八十五周年纪念特刊
《沈阳故宫博物院院刊》2011—11

Preface	the editorial office of the journal
An Academic View of Shenyang Imperial Palace	Wu Bin
Several Issues Concerning the Study on Nurhaci	Li Zhiting
The 'Five Desirable Things' for the Compilation of the History of the Founding of the Qing Dynasty	Zhang Yuxing
Xiaozhuang, a Qing Empress Dowager Widely Celebrated for Her Wisdom	Liu Lu
The Influence of Empress Dowager Xiaozhuang's Veneration of Buddhism and Promotion of the Translation of Buddhist Scriptures on Qing Religious Policies	Chun Hua
A Study on the Order of Age among the Sons and Daughters of Qing Emperors and Related Issues	Du Jiaji
A Collection of Research into Princesses in the Reigns of Emperor Taizu and Emperor Taizong of the Qing Dynasty	Wang Yanchun
A Study on the Kangxi Emperor's Abode on Tour and the Mansion of Prince Li in Zhenggezhuang	Yan Chongnian
A Study on the Rules for the Construction of Nine Qing Mausoleums to the South of the Great Wall	Liu Yi
The Intimate Relationship between Emperor Gaozong of Qing and the 'Five <i>Ci</i> Courtiers'	Zhang Jie
Commentaries on Accounts about Shenyang Imperial Palace in the <i>Yan Xing Lu</i> by Several Authors	Tong Yue
A Study of Nikan Zuoling of the Eight Banners and Its Achievements	Xu Kai
The Matriarchal Clan Society of Sadunhala and the Family Name of Nurhaci	Jiang Xiangshun
The Eight Clans of Manchu: Formation and Evolution	Zhang Jiasheng

and Its Invention and Evolution	Bao Ming
On the Relationship between the Xibe Language and Manchu	Li Yunxia
On Palace Museum Studies	Peng Ding'an
On the Practical Value of Palace Museum Studies, with Shenyang Imperial	
Palace as an Example	Wu Bin
Reflections on the Study of Shenyang Imperial Palace	Luo Yeping
How Do Museums Develop and Innovate during a Boom of Tourism: on the Public Service of	
Shenyang Imperial Palace Museum	Yang Xiaodong
Reflections and Study on Exhibitions in Palace Site Museums	Zhang Wusi
Guiding Concepts for 'the Heyday of Qing: an Exhibition of	
Cultural Relics in Shenyang Imperial Palace	Li Xiaoli
The Display of the Value of Cultural Relics in a Feast for the Eye	Wang Li
The Axis of the Architectural Complex of Shenyang Imperial Palace	Chen Bochao
The Structural Features of Bracket Systems in Shenyang Imperial Palace	Piao Yushun
Inheritance and Fusion: the Transformation of Manchu and Chinese Architectural Styles in	
Shenyang Imperial Palace	Shen Xinrong
An Analysis of the History and Guiding Principles of the Renovation of	
Shenyang Imperial Palace	Li Shengneng
Northeast Cultural Relics Management Office, the Management Institution for	
Shenyang Imperial Palace in the Early 1950s	Zhou Weixin
Lady Painter Yang Lingfu's Relationship with the Imperial Palaces in	
Beijing and Shenyang	Shen Guangjie
The Loss of Items in the Qing Collection in Shenyang Imperial Palace during the	
Republican Period	Zhou Weixin
The Use and Renovation of Historic Buildings in Shenyang Imperial Palace	
during the Republican Period	Deng Qing
Bear Skin Collected by the Qing Court in Shenyang Imperial Palace and Its Restoration	Li Li
A Study on the Stele Bearing Yongxing's <i>Yijin Studio Calligraphic Model</i> in the	
Collection of Shenyang Imperial Palace	Fu Bo
Paintings in <i>Shi Qu Bao Ji</i> in the Collection of Shenyang Imperial Palace	Li Li
Shenyang Imperial Palace and Manchu Music and Dance	Han Chunyan
The Archival Collection of Shenyang Imperial Palace as Reflected by Chongmo Pavilion and	

Jingdian Pavilion Wen Shuping

Qing Court Opera and the Theater in the Imperial Palace in Shengjing Qi Xin

The Authentication of Government Kiln Blue-and-white Porcelain Dated from the Kangxi,
Yongzheng, and Qianlong Periods of the Qing Dynasty Luo Lixin

Seeking the Root in Shenyang Imperial Palace, the Symbol of the Manchu Origin of
the Qing Dynasty Agostino Sepe (Italy)

The Capital City before the Manchu Occupied the Central Plain Piero Corradini (Italy)

Records of Tagawa Kozo's 'Historical Data Interviews' in 1939
..... Written by Nakami Tateo (Japan) and translated by Wang Siting

The Four Rituals of Life in South Korea Kin Joon Kwon (South Korea)

Dayanlin, a Renowned General from Bohai, Who Rebelled against Liao to
Recover His Country Liu Suyong

Past and Present of Old Shops in Shengjing Qi Shoucheng

Xinle Site, Xinle Culture, and Xinle Man Lu Haiying

Folk Funeral and Burial Customs of the Manchu before Their Conquest of
the Central Plain Zhao Weihe and Zhao Rongli

Ancient Coins Unearthed from Cellars in Qianshan Lingyan Monastery Han Ying

Ode to Gu Taiqing Jin Shi

Eight Passages on Textual Research into *A Hundred Songs about Shenyang* Fu Zengxiang